

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
QUẬN BẮC TỪ LIÊM
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: **352/2023/HSST**

Ngày: 28/12/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN BẮC TỪ LIÊM

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: **Bà Th**

Các hội thẩm nhân dân: **Ông Nguyễn Văn Sơn**

Bà Vũ Thị Thanh Hương

Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Thu Hằng - Thư ký Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Lan Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 28/12/2023, tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 339/2023/HSST ngày 28 tháng 11 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 371/2023/HSST ngày 04 tháng 12 năm 2023 đối với bị cáo:

M; Sinh năm 1968; Tên gọi khác: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; HKTT và hiện trú tại: Thôn Nhuế, xã Kim Chung, huyện Đông Anh, Hà Nội; Trình độ văn hóa: 7/12; Nghề nghiệp: Bảo vệ; Họ và tên bố: Phạm Văn Xạ; Sinh năm 1913 (Đã chết); Họ và tên mẹ: Lê Thị Thứ; Sinh năm 1924 (Đã chết); Gia đình có 04 chị em, bị cáo là con thứ 4; Họ và tên vợ: Lê Thị Hiền; Sinh năm 1970; Có 03 con (con lớn sinh năm 1989, con nhỏ sinh năm 1994);

Tiền án, tiền sự: Không.

Bị bắt trong trường hợp khẩn cấp, tạm giữ từ ngày 22/10/2023 đến ngày 31/10/2023 huỷ bỏ biện pháp tạm giữ. Hiện đang áp dụng biện pháp ngăn chặn *Cấm đi khỏi nơi cư trú*. Có mặt tại phiên tòa.

Bị hại: Chị YUGAY ELENA; Sinh năm 1989; Quốc tịch: Nga; Hiện trú tại: 191 La Thành, phường Láng Thượng, quận Đống Đa, Hà Nội. Vắng mặt tại phiên tòa.

Người đại diện theo uỷ quyền của bị hại: Anh VIRYASKIN IVAN; Sinh năm 1990; Quốc tịch: Nga; Hiện trú tại: 191 La Thành, phường Láng Thượng, quận Đống Đa, Hà Nội (Văn bản uỷ quyền số công chứng 4293, quyền số 05/2023 lập

ngày 26/12/2023 tại Phòng công chứng số 3, thành phố Hà Nội). Có mặt tại phiên tòa.

Người phiên dịch cho bị hại: Chị Nguyễn Lê Thu; Sinh năm 1982; HKTT: Số 3 ngõ 94 Ngọc Khánh, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, Hà Nội.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 18 giờ 00 phút ngày 21/10/2023, công an phường Xuân Đình, quận Bắc Từ Liêm, TP Hà Nội tiếp nhận đơn trình báo của anh VIRYASKIN IVAN (Sinh năm 1990, hiện trú tại: 191 Đê La Thành, Láng Thượng, Đống Đa, Hà Nội. Quốc tịch: Nga. Hiện là Bí thư thứ hai tại Đại sứ quán Liên Bang Nga tại Việt Nam) về việc vợ anh là chị YUGAY ELENA (SN 1989, hiện trú tại: 191 Đê La Thành, Láng Thượng, Đống Đa, Hà Nội, Quốc tịch: Nga) bị đánh gây thương tích ở lồi vào công viên Hoà Bình thuộc đường Đỗ Nhuận, Xuân Đình, Bắc Từ Liêm.

Sau khi tiếp nhận đơn trình báo cơ quan công an xác định M có hành vi dùng điều cày bằng tre đánh gây thương tích vào vùng đầu cho chị YUGAY ELENA tại bãi xe chỗ lồi vào công viên Hoà Bình thuộc đường Đỗ Nhuận, Xuân Đình, Bắc Từ Liêm nên đã tiến hành mời May đến trụ sở cơ quan công an làm việc. Tại cơ quan công an, May đã thừa nhận hành vi phạm tội của mình. Ngày 22/10/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Bắc Từ Liêm đã ra Lệnh bắt người bị giữ trong trường hợp khẩn cấp đối với M.

Vật chứng thu giữ:

Thu giữ của M: 01(một) điều cày bằng tre dùng để hút thuốc Lào có kích thước chiều dài 66 cm, đường kính 05 cm, đã qua sử dụng.

Ngày 22/10/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Bắc Từ Liêm ra quyết định trưng cầu giám định số 634 trưng cầu giám định thương tích đối với chị Yugay Elena.

Kết luận giám định thương tích số 1560 ngày 26/10/2023 của Trung tâm pháp y, Sở y tế TP Hà Nội kết luận:

*-Tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của chị Yugay Elena tại thời điểm giám định trong vụ việc ngày 21/10/2023 là **01% (Một phần trăm)**, áp dụng tại Thông tư số 22/2019/TT-BYT.*

Cơ chế hình thành thương tích: Các thương tích của chị Yugay Elena do vật tày có cạnh gây ra.

Cơ quan điều tra đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, thực nghiệm điều tra xác định tại nơi xảy ra vụ án không có camera ghi nhận đồng thời đã thu giữ được vật chứng như trên.

Quá trình điều tra xác định:

Khoảng 16 giờ 30 phút ngày 21/10/2023, anh VIRYASKIN IVAN cùng vợ là chị YUGAY ELENA điều khiển xe ô tô biển kiểm soát: 80.442NG-26 đến Công viên Hoà Bình thuộc địa phận phường Xuân Đình, quận Bắc Từ Liêm, TP Hà Nội chơi và để xe tại bãi gửi xe trước cổng công viên Hoà Bình nhưng không lấy vé xe. Đến khoảng 17 giờ 30 phút cùng ngày, vợ chồng anh VIRYASKIN IVAN ra lấy xe đi về thì M là nhân viên trông xe ra thu của chị YUGAY ELENA 30.000 đồng tiền gửi xe. Sau đó vợ chồng anh VIRYASKIN IVAN yêu cầu phải đưa vé gửi xe nhưng May không đưa. Lúc này, anh Nguyễn Văn Ngang (SN 1970, HKTT: Kim Chung, Đông Anh, Hà Nội) là quản lý bãi trông giữ xe đến và giải thích nhưng chị YUGAY ELENA không đồng ý. M vẫn cầm tiền đi vào cổng bảo vệ để cất còn vợ chồng chị YUGAY ELENA đi theo yêu cầu trả lại tiền nên hai bên có xảy ra xô xát tại cửa cổng bảo vệ làm May ngã xuống cạnh chỗ để điều cày. May đã cầm chiếc điều cày vụt một phát trúng phía sau đầu chị YUGAY ELENA làm chị YUGAY ELENA bị chảy máu ở đầu thì anh Ngang cùng mọi người chạy đến can ngăn. Chị YUGAY ELENA được đưa đi khám tại Bệnh viện Xanh Pôn.

Tại cơ quan điều tra, M khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã nêu trên và khai khi xảy ra xô xát tại cửa cổng bảo vệ anh VIRYASKIN IVAN dùng tay nắm vào má May khiến May ngã xuống và thấy chiếc điều cày ở cạnh đó nên May đã lấy điều cày mục đích để đánh anh VIRYASKIN IVAN nhưng lại đánh trúng vào đầu chị YUGAY ELENA.

Tại cơ quan điều tra, anh VIRYASKIN IVAN và chị YUGAY ELENA khai nội dung sự việc như trên và khai sau khi chị YUGAY ELENA bị M dùng điều cày đánh vào đầu thì anh VIRYASKIN IVAN mới dùng tay nắm vào hàm May khiến May ngã ra. Ngoài ra, chị YUGAY ELENA khai May còn có hành vi dùng tay đánh vào mặt, cổ chị và anh Nguyễn Văn Ngang cùng May đẩy chị YUGAY ELENA nhằm mục đích đánh chị.

Căn cứ tài liệu trong hồ sơ xác định khi xảy ra sự việc anh Ngang đến để giải thích và can ngăn, không có ý định tấn công vợ chồng chị YUGAY ELENA nên không có căn cứ để xử lý đối với anh Nguyễn Văn Ngang. Đồng thời căn cứ kết quả khám thương của chị YUGAY ELENA tại Trung tâm pháp y Hà Nội khám vùng mặt xác định “Hàm mặt vững. Khớp cắn đúng. Cung răng chắc” và biên bản xem xét dấu vết trên thân thể chị YUGAY ELENA tại cơ quan điều tra không phát hiện dấu vết gì tại khu vực hàm và cổ. Do vậy, không có căn cứ xác định May có hành vi dùng tay đánh vào mặt, cổ chị YUGAY ELENA.

Đối với anh VIRYASKIN IVAN, May khai anh VIRYASKIN IVAN dùng tay nắm vào mặt May tuy nhiên May không có thương tích, chỉ bị sưng nhẹ, không có yêu cầu đề nghị gì. Căn cứ lời khai xác định anh VIRYASKIN IVAN nắm May do May cầm điều cày đánh vào đầu chị YUGAY ELENA nên Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Bắc Từ Liêm không xử lý hành chính đối với anh VIRYASKIN IVAN.

Đối với vật chứng đã thu giữ của M gồm 01 điều cày bằng tre dùng để hút thuốc Lào có kích thước chiều dài 66 cm, đường kính 05 cm quá trình điều tra xác định liên quan đến hành vi phạm tội nên cơ quan điều tra chuyển Chi cục thi hành án dân sự quận Bắc Từ Liêm để xử lý theo quy định.

Về trách nhiệm dân sự: Chị YUGAY ELENA không yêu cầu bồi thường về dân sự.

Tại bản cáo trạng số 334/CT-VKSBLT ngày 24 tháng 11 năm 2023 Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội đã truy tố M về tội “*Cố ý gây thương tích*” theo điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa:

- Bị cáo đã khai nhận về hành vi phạm tội của mình. Bị cáo nhận thức là vi phạm pháp luật và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

- Đại diện theo uỷ quyền của bị hại không yêu cầu bị cáo bồi thường về dân sự và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên xử bị cáo theo đúng quy định của pháp luật.

- Đại diện Viện kiểm sát luận tội, giữ nguyên quyết định như bản cáo trạng đã truy tố. Sau khi phân tích tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ của bị cáo, đề nghị Hội đồng xét xử:

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134; Điểm i, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự; đề nghị xử phạt bị cáo M từ 06 tháng đến 09 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách từ 12 tháng đến 18 tháng. Về dân sự: Không. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy 01 (một) điều cày bằng tre dùng để hút thuốc Lào có kích thước chiều dài 66 cm, đường kính 05 cm, đã qua sử dụng.

Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm. Bị cáo, bị hại, đại diện theo uỷ quyền của bị hại có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Cơ quan điều tra Công an quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội; Kiểm sát viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội: Trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại, nên hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Trên cơ sở kết quả xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, bị cáo M khai nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng đã truy tố. Xét thấy lời khai của bị cáo tại phiên tòa, phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, lời khai của bị hại, bản kết luận giám định pháp y thương tích, cùng các tài liệu chứng cứ khác.

Hội đồng xét xử đủ cơ sở kết luận: Khoảng 17 giờ 30 phút ngày 21/10/2023, tại bãi xe chỗ lối vào công viên Hoà Bình thuộc đường Đỗ Nhuận, Xuân Đình, Bắc

Từ Liêm, Hà Nội, M có mâu thuẫn với vợ chồng chị ELENA YUGAY về việc thu tiền và trả vé gửi xe ô tô nên đã có hành vi dùng 01 điều cày bằng tre có chiều dài 66 cm, đường kính 05 cm đánh vào vùng cằm lệch trái gây thương tích cho chị ELENA YUGAY với tỷ lệ thương tật là 01%.

Hành vi nêu trên của bị cáo M đã phạm vào tội “*Cố ý gây thương tích*” quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Do đó cáo trạng Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm truy tố bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng pháp luật.

[3] Xét hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, cố ý xâm hại sức khỏe của người khác, gây mất trật tự trị an và an toàn xã hội. Vì vậy cần áp dụng hình phạt thỏa đáng, tương xứng với tính chất, mức độ thực hiện hành vi phạm tội, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo.

[4] Đánh giá tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo, Hội đồng xét xử nhận thấy:

- Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

- Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân; bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; nhân thân tốt nên được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xét tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, Hội đồng xét xử nhận thấy không nhất thiết phải cách ly bị cáo May ra khỏi đời sống xã hội, mà để bị cáo cải tạo ngoài xã hội cũng đủ sức răn đe và giáo dục bị cáo trở thành người công dân tốt, có ích cho xã hội.

[5] Về trách nhiệm dân sự: Bị hại không yêu cầu nên không xét

[6]. Về xử lý vật chứng:

- 01 (một) điều cày bằng tre dùng để hút thuốc Lào có kích thước chiều dài 66 cm, đường kính 05 cm, đã qua sử dụng là công cụ dùng để phạm tội, không còn giá trị sử dụng, cần tịch thu tiêu hủy.

[7]. Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại, người đại diện của bị hại được quyền kháng cáo; Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo M phạm tội “*Cố ý gây thương tích*”.

2. Về điều luật áp dụng và mức hình phạt: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134; Điểm i, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo **M 06 (Sáu) tháng tù**, nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 01(một) năm, tính từ ngày 28/12/2023.

Giao bị cáo M cho Ủy ban nhân dân xã Kim Chung, huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về trách nhiệm dân sự: Không

4. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 46; Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) điều cày bằng tre dùng để hút thuốc Lào có kích thước chiều dài 66 cm, đường kính 05 cm, đã qua sử dụng.

(Chi tiết vật chứng theo Biên bản giao nhận vật chứng số 72/24 ngày 30/11/2023 giữa Cơ quan điều tra và Chi cục THA dân sự quận Bắc Từ Liêm).

5. Về án phí và quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23; Điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí và lệ phí Tòa án.

- Bị cáo M phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

- Án xử sơ thẩm công khai, bị cáo, người đại diện của bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày Tòa tuyên án. Bị hại vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- Bị cáo; Bị hại;
- Người đại diện của bị hại;
- VKSND Q. Bắc Từ Liêm;
- VKSND TP. Hà Nội;
- TAND TP. Hà Nội;
- Công an Q. Bắc Từ Liêm;
- Chi cục Thi hành án Q. Bắc Từ Liêm;
- Lưu Hồ sơ, Văn phòng.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ
THẨM**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Th